

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 27 (1954)

Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

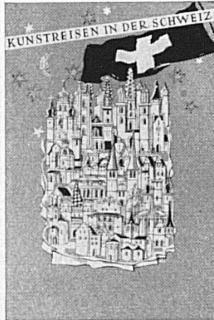
LEBENDIGE SCHWEIZ

Kennen Sie
die preiswerten, reichillustrierten Broschüren
der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung?



Alpinismus in der Schweiz

Das Erlebnis eines Gebirgsaufenthaltes, sei es im Sommer oder Herbst, im Winter oder im Frühling, leuchtet aus den Seiten dieses Büchleins. Prächtige Farbaufnahmen von Alpenblumen, Zeichnungen und Photos ergänzen den interessanten Text, der dem Bergsteiger zudem zahlreiche praktische Hinweise gibt. Fr. 1.—



Kunstreisen in der Schweiz

Auf 30 Tafeln sind nach Regionen gruppiert die bedeutsamsten Kunstdenkmäler der ganzen Schweiz in Zeichnungen festgehalten und von Hans Jenny, dem Verfasser des bekannten «Schweizer Kunstführers», beschrieben worden. Die beglückende Mannigfaltigkeit unseres Landes wird darin ersichtlich. Fr. 1.—

Weitere Publikationen

Broschüren	Verkaufspreis	Sprachen
Auf Schweizer Landstraßen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Die Schweiz von heute	Fr. 1.—	franz., engl., ital., span., portug., holl., schwed.
Auf Schweizer Wanderwegen	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Lac Léman	Fr. 1.—	französisch
Nordwestschweiz	Fr. 1.—	deutsch
Nordostschweiz	Fr. 1.—	deutsch, franz.
Heilung in der Schweiz	Fr. —.50	deutsch, franz., engl., ital., port., holl., schwed.
L'enseignement universitaire en Suisse	Fr. —.50	franz., engl., span.
G.I.'s in Switzerland	Fr. —.70	engl. (für amerik. Armee-Urlauber)
Schweizer Privatinstitute	Fr. —.50	6sprachig
Das Kleine Bäderbuch	gratis	deutsch, franz., engl.
Kunststätten in der Schweiz	gratis	deutsch
Angelsport in der Schweiz	Fr. —.50	4sprachig
Winterferien in der Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl., holl., span., ital.
Ferienland Schweiz	gratis	deutsch, franz., engl.
Curling, ein Schweizer Sport	gratis	französisch
Private Krankenanstalten in der Schweiz	gratis	8sprachig
Die romantische Schweiz*		deutsch, franz., englisch, italienisch

Karten

Touristenkarte der Schweiz	Fr. —.50	deutsch, franz., engl., span., port., holl., ital.
Die vielgestaltige Schweiz	Fr. 1.50	deutsch, italienisch
Autostraßenkarte d. Schweiz	Fr. —.50	deutsch/ital., franz./engl.
Tafelfreuden in der Schweiz	Fr. —.50	(Gastronomische Karte)

Diverse Publikationen

Sondernummer der Revue «Schweiz»: 50 Jahre SBB	Fr. 2.—
Regionalkarten (O. Müller)	
1 Serie von 8 Bildern	Fr. 4.— Text 4sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. —.50
Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)	
1 Serie von 9 Bildern	Fr. 45.— Text 2sprachig
Einzelne Bilder per Stück	Fr. 5.—

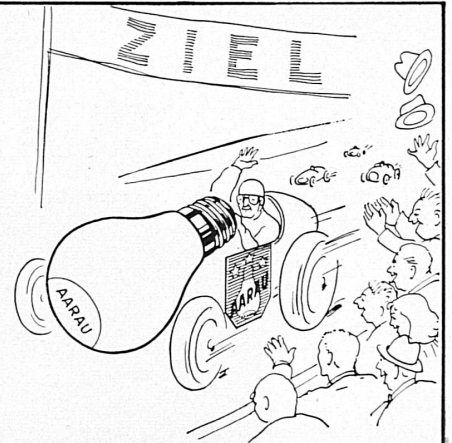
* Im Buchhandel zum Preise von Fr. 3.95 erhältlich

Diese Broschüren sind erhältlich bei der Schweiz. Zentrale für Verkehrsförderung, Bahnhofplatz 9, Zürich, und Grand Pont 8, Lausanne.

Gut getippt

auf

Lampe «AARAU»



GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.-G., AARAU

Und wieder Weisflog-Bitter!

Weisflog-Bitter ohne Zweifel
Kennt man wie den Turm vom Eiffel.
Das ist ein Getränk von Klasse,
Voll Bouquet und mit viel Rasse.

Ohne jede Übertreibung
Gilt auf Weisflog die Beschreibung.
Man frage jemand, der ihn kennt,
Und wenn man nur den Namen nennt,

Wird man sogleich die Marke loben
Unten im Tal, am Berge oben;
Dem Weisflog bleibt wirklich treu
Mann oder Weib, ist einerlei!

Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen
WEISFLOG sec oder gespritzt

Qualität + Aroma



S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Die vertrauenswerte



S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso



HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10/ Spitalgasse 21

100 Betten — Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe
und Sitzungen
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche
mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 — Jos. P. Genelin

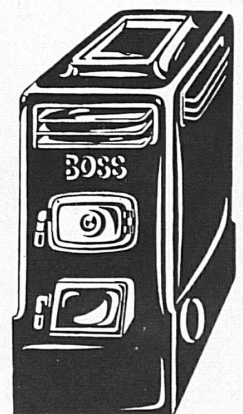
Für Fabriken,
Werkstätten, Kirchen
und Säle

Boss- Heißluft

Ideale Heizung mit
Warmlüftung
Kürzeste Anheizdauer

Im Sommer
als Kühlung

W. Boss
Interlaken
Niesenstraße 8
Telefon 119



FONDERIE DE MOUDON S.A. MOUDON-GARE (VAUD)

EISENGIESSEREI MOUDON AG

Station Moudon (Waadt) Direkter Bahnanschluß Telefon (021) 954 45

Alle Gußstücke
in großen Serien
Bremsklötze
und Bremsklotzsohlen
Formstücke
für Straßenbau und
Wasserversorgungen
Grauß
für Maschinenbau

DYNAMIC
Aujourd'hui et dans l'avenir!



► GRAND POUVOIR DE DÉMARRAGE A FROID
► RÉSISTE A LA SURCHARGE
► DURABLE ET ÉCONOMIQUE

LECLANCHÉ S.A.
YVERDON

Rôtisserie RÄBLUS BASEL IN DER «HOLBEINSTUBE»

Dufourstraße 42, am Aeschenplatz, 5 Min. vom Bahnhof
Telefon (061) 2336 00 / 24 53 45 2 Konferenzzimmer

Bisque de Homard Fr. 2.— Calamares Catalan Fr. 5.—
Scampis à la Vénitienne Fr. 7.50 Filets de Sôles, Bonafina Fr. 7.50
Coq au vin rouge Fr. 7.— Truite à la Zougnoise ... Fr. 4.—

Teller-Lunch mit Suppe 2.50 Menus à Fr. 4.50 6.50, 10.—

Alleinausschank: Krönungsbier hell, Kopenhagen
vom Faß, Liebfrauenbier dunkel



**Berner
kocht wieder
selbst!**

DIE SCHWEIZ

*Landschaft, Kunst, Literatur, Kultur
und Geschichte der Kantone*

Herausgegeben von der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung. 320 Seiten Text, 80 Seiten Illustrationen mit 298 Bildern. Verlag Buehler & Co., Bern, Marienstrasse 8. In allen Buchhandlungen erhältlich. Preis Fr. 16.—



Ein Buch, das eine Lücke ausfüllt. Wer als Feriengast unser Land durchstreift, soll mehr sehen und erkennen als die Pracht unserer Berge und Seen. Auch das Wesen und Werden des Schweizervolkes soll er erfassen, erfassen soll er, was unsere Väter an Geist und Kultur erstrebt und errungen und die heutige Generation in Freiheit und Fortschritt weiterzuführen gewillt ist. In welcher Schweizer Gegend man sich auch befinden mag, dieses Buch wird immer den *genius loci* vermitteln. Was in diesem Buche steht, gehört zum Schulsack eines jeden Eidgenossen, und dem Fremden wird es helfen, uns besser zu verstehen.

Das Buch ist vorderhand in deutscher Sprache erschienen. Die französische, italienische und englische Ausgabe sind in Arbeit.

Sobald ist erschienen:

ALTE GLASMALEREI IN DER SCHWEIZ

Von Michael Stettler

Herausgegeben von der Schweizerischen Zentrale für Verkehrsförderung. 48 Seiten in Kunstdruckpapier mit zwanzig Farbtafeln. In allen Buchhandlungen erhältlich. Preis Fr. 4.50

«In der Schweiz liegen die landschaftlichen Schönheiten den Augen aller offen zutage. Nicht ganz so vertraut mögen Einheimischen und Fremden die künstlerischen Schätze sein, und ganz verborgen ist vielen der Reichtum an Glasmalereien, die Kirchen und Häuser schmücken. Einst waren es noch viel mehr. Bruchigkeit der Materie, Blitz, Hagel und Sturm, Gewalt und Unverstand der Menschen haben die großen Aderlässe bewirkt. Dennoch läßt sich anhand unserer Denkmäler die Entwicklung der spätmittelalterlichen Glasmalerei verfolgen, wobei diese Zeugen durchaus nicht gleichmäßig über das Land hin verteilt sind.» Begleitet von einer Auswahl von zwanzig sorgfältig und mehrfarbig wiedergegebenen Glasmalereien, die zeitlich bis 1520 reicht, schildert Michael Stettler, Direktor des Historischen Museums in Bern, diese Entwicklung in dem wohlfeilen Bändchen «Alte Glasmalerei in der Schweiz».



**Leisten
Sie sich
besseres
Rasieren!**

KOBLER REMINGTON RIAM DANDY BRAUN

Über 100 000 Kunden

kennen unsere gute, schnelle Bedienung – auch für die Revision eines Apparates, die sich von Zeit zu Zeit lohnt. In wenigen Stunden läuft auch Ihr Apparat wieder wie neu! Kein Unterbruch im täglichen Rasieren. Bringen oder schicken Sie ihn uns! In vielen Fällen sind erhebliche Verbesserungen möglich. Unser einzigartiger Service wird von allen Fabrikanten anerkannt. Jetzt ist die beste Zeit für Revisionen.



Zürich: Neu! Talacker 34 **Bern:** Theaterplatz 2 **Luzern:** Hirschmattstr. 28

Spezialgeschäfte für elektr. Rasieren mit dem guten Service

SCHICK SUNBEAM PHILISHAVE UNIC HARAB RICHARD

**Verlangen Sie
sofort unseren
Prospekt!**

Tel. (031) 2 08 70

MULTIRAS

Keine zwei Bärte sind gleich. Darum ist unsere neutrale Beratung so wichtig; sie schützt Sie vor Enttäuschungen. Einige Hundert unverkäufliche Probeapparate aller Marken zum Daheim-Probieren und Vergleichen garantieren eine gute Wahl und volle Zufriedenheit während Jahren.

W
Clichés
werben durch ihre Qualität

A. Wetter & Co. Hotzestrasse 23 Zürich 6 Tel. 2617 37

ZU UNSEREM UMSCHLAGBILD: Urbilder des Frühlings, des Lebens schließen sich auf unserem Umschlag teppichhaft zu einem Sinnbild, das wie alle Symbole eine Fülle von Deutungsmöglichkeiten offen läßt. Max Hunziker, der das Blatt geschaffen hat, wirkt in Zürich. Sein Sinn für die knappe Aussage und für das Handwerkliche öffneten ihm den Weg zur Glasmalerei. So führte er in Zusammenarbeit mit dem Glaser Karl Ganz Bildfenster im neuen Zürcher Kantonsspital aus und Glasbilder in zürcherischen Stadt- und Landkirchen. Als Illustrator trug er durch Werke, die er für die Büchergilde Gutenberg schuf, die Originalgraphik ins wertvolle Volksbuch.

NOTRE PAGE DE COUVERTURE: Des dessins originaux représentant le printemps et la vie sont réunis en une image symbolique qui laisse le choix entre une multitude d'interprétations. Max Hunziker, qui en est l'auteur, travaille à Zurich. Sa tendance à l'expression stricte et son goût pour le travail manuel l'ont conduit à la peinture sur verre. C'est ainsi qu'en collaboration avec le verrier Karl Ganz, il a exécuté des vitraux pour le nouvel Hôpital cantonal de Zurich ainsi que pour des églises de la ville et du canton de Zurich. Par les œuvres qu'il a créées pour la Guilde du Livre Gutenberg, il a introduit, en tant qu'illustrateur, l'art graphique original dans les livres populaires de valeur.



LA NOSTRA COPERTINA: Figurazioni primordiali della primavera e della vita compongono sulla nostra copertina un quadro allegorico che, come tutti i simboli, lascia aperta la via ad ogni sorta di interpretazioni. L'autore, Max Hunziker, lavora a Zurigo. La sua stessa natura lo portò alla pittura su vetro. In collaborazione col vetraio Karl Ganz, egli eseguì le finestre istoriate del nuovo Ospedale cantonale di Zurigo e vetrocromie per molte chiese della città e della campagna zurighese. Per la «Gilda del libro Gutenberg», Max Hunziker ha illustrato parecchi libri, conferendo al libro popolare il pregio di opera artistica.